



Evropská unie

Vydání dodatku k Úřednímu věstníku Evropské unie

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembourg

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: +352 29 29 42 670

Informace & on-line formuláře: <http://simap.europa.eu>

Oznámení o zadání zakázky

Směrnice 2004/18/ES

Oddíl I: Veřejný zadavatel

I.1) Název, adresa a kontaktní místo/místa

Úřední název:	Město Bohumín	Identifikační číslo: (je-li známo)	00297569
Poštovní adresa:	Masarykova 158		
Obec:	Bohumín	PSČ: 73581	Stát: CZ
Kontaktní místo:	Městský úřad Bohumín, organizační odbor	Tel.: +420 596092262	
K rukám:	Ing. Michal Kolovrat		
E-mail:	ict@mubo.cz	Fax: +420 596092100	
Internetové adresy: (je-li to relevantní)			
Obecná adresa veřejného zadavatele: (URL)	www.mesto-bohumin.cz		
Adresa profilu zadavatele: (URL)			
Elektronický přístup k informacím: (URL)			
Elektronické podání nabídek a žádostí o účast: (URL)			

I.2) Druh veřejného zadavatele

<input type="radio"/> Ministerstvo nebo jiný celostátní či federální orgán včetně jejich organizačních složek	<input type="radio"/> Veřejnoprávní instituce
<input type="radio"/> Celostátní či federální úřad/agentura	<input type="radio"/> Evropská instituce/agentura nebo mezinárodní organizace
<input type="radio"/> Regionální či místní orgán	<input type="radio"/> Jiný: (prosím upřesněte)
<input checked="" type="radio"/> Regionální či místní úřad/agentura	

I.3) Hlavní předmět činnosti

<input checked="" type="checkbox"/> Služby pro širokou veřejnost	<input type="checkbox"/> Bydlení a občanská vybavenost
<input type="checkbox"/> Obrana	<input type="checkbox"/> Sociální služby
<input type="checkbox"/> Veřejný pořádek a bezpečnost	<input type="checkbox"/> Rekreační, kultura a náboženství
<input type="checkbox"/> Životní prostředí	<input type="checkbox"/> Školství
<input type="checkbox"/> Hospodářské a finanční záležitosti	<input type="checkbox"/> Jiný: (prosím upřesněte)
<input type="checkbox"/> Zdravotnictví	

I.4) Zadání zakázky jménem jiných veřejných zadavatelů

Veřejný zadavatel zadává zakázku jménem jiných veřejných zadavatelů: ☐ ano ☒ ne
(pokud ano, další informace o těchto veřejných zadavatelích je možno uvést v příloze A)

Zásilka
uložena dne

Otisk denního razítka
a podpis vydávajícího pracovníka

Katřina Čížková

Odesílatel: Městský úřad Bohumín
Odbor rozvoje a investic
Masarykova 158
73581 Bohumín

DODEJKA

00438718
MÚBO/19396/2012/RUP/VZA
NENÁ OSOBA

Adresát:
Ness Czech s.r.o.
IS VZ US
V Parku 2335/20
148 00 Praha 4



NESS Czech s.r.o.
V Parku 2335/20
148 00 Praha 4
Česká republika (4)

Martina Bláhová

Oddíl II: Předmět zakázky

II.1) Popis

II.1.1) Název přidělený zakázce Technologické centrum ORP Bohumín I. - III.		
II.1.2) Druh zakázky a místo provedení stavebních prací, místo dodávky nebo plnění <i>(Vyberte pouze jednu kategorii - stavební práce, dodávky nebo služby - která nejlépe odpovídá konkrétnímu předmětu zakázky nebo nákupu(ů))</i>		
<input type="radio"/> Stavební práce	<input checked="" type="radio"/> Dodávky	<input type="radio"/> Služby
<input type="radio"/> Provádění <input type="radio"/> Projekt a provádění <input type="radio"/> Provádění stavebních prací jakýmkoliv prostředky v souladu s požadavky stanovenými veřejným zadavatelem	<input checked="" type="radio"/> Koupě <input type="radio"/> Nájem <input type="radio"/> Koupě najaté věci <input type="radio"/> Koupě na splátky <input type="radio"/> Kombinace uvedeného	Kategorie služeb č.: [] [] [] <i>Pro kategorie služeb viz příloha C1</i> V případě zakázky na kategorie služeb 17 až 27 – viz příloha C1 – souhlasíte se zveřejněním tohoto oznámení? <div style="text-align: right;"> <input type="radio"/> ano <input type="radio"/> ne </div>
Hlavní místo provádění stavebních prací, místo dodání nebo plnění: Budova Městského úřadu Bohumín, Masarykova 158, 735 81 Bohumín-Nový Bohumín		
Kód NUTS [C] [Z] [0] [8] [0] Kód NUTS [] [] [] [] [] []	Kód NUTS [] [] [] [] [] [] Kód NUTS [] [] [] [] [] []	
II.1.3) Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému (DNS) <input checked="" type="radio"/> Oznámení se týká uzavření rámcové smlouvy <input type="radio"/> Oznámení se týká zakázky (zakázek) zadávaných v dynamickém nákupním systému (DNS)		
II.1.4) Stručný popis zakázky nebo nákupu(ů): Předmětem veřejné zakázky jsou: 1) Zřízení technologického centra 2) Dodávka a implementace elektronické spisové služby (ESS) a elektronického datového úložiště (EDÚ) 3) Integrace vnitřního chodu úřadu		
II.1.5) Společný slovník pro veřejné zakázky (CPV)		
	Hlavní slovník	Doplňkový slovník <i>(je-li to relevantní)</i>
Hlavní předmět	[4] [8] . [8] [0] . [0] [0] . [0] [0] – [6]	[] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] – []
Další předměty	[] [] [] . [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] . [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] . [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] . [] [] [] [] [] [] [] [] – []	[] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – [] [] [] [] [] [] [] [] [] – []
II.1.6) Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA) Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách (GPA): <input type="checkbox"/> ano <input checked="" type="checkbox"/> ne		

II.2) Celková konečná hodnota zakázky či zakázek

II.2.1) Celková konečná hodnota zakázky či zakázek <i>(Uvedte prosím číselně pouze celkovou konečnou hodnotu, včetně všech zakázek, částí zakázek, obnovení a opcí. Informace o jednotlivých zakázkách prosím uveďte v oddíle V. Zadání zakázky)</i>			
Hodnota: [] [] [] [] [] [] [6] [4] [4] [1] [5] [2] [1] , [0] [0] Měna: [C] [Z] [K] nebo nejnižší uvažovaná nabídka [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] , [] [] [] a nejvyšší uvažovaná nabídka [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] , [] [] [] Měna: [] [] []	Bez DPH <input checked="" type="radio"/>	Včetně DPH <input type="radio"/>	Sazba DPH (%) při [2] [0] , [0] při [] [] [] , [] []
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

Oddíl IV: Řízení

IV.1) Druh řízení

IV.1.1) Druh řízení	
<input checked="" type="radio"/> Otevřené	<input type="radio"/> Vyjednávací s výzvou k účasti v soutěži
<input type="radio"/> Omezené	<input type="radio"/> Urychlené vyjednávací
<input type="radio"/> Urychlené omezené	<input type="radio"/> Vyjednávací bez zveřejnění oznámení o zakázce / výzvy k účasti v soutěži
<input type="radio"/> Soutěžní dialog	Zadání zakázky bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie (v případech uvedených v oddíle 2 přílohy D1)
Odůvodnění zadání zakázky bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie: vyplňte prosím přílohu D1	

IV.2) Kritéria pro zadání zakázky

IV.2.1) Kritéria pro zadání zakázky (označte prosím příslušnou možnost)			
<input checked="" type="radio"/> Nejnižší nabídková cena nebo			
<input type="radio"/> hospodářsky nejvýhodnější nabídka z hlediska			
Kritéria	Váha	Kritéria	Váha
1. []	[]	6. []	[]
2. []	[]	7. []	[]
3. []	[]	8. []	[]
4. []	[]	9. []	[]
5. []	[]	10. []	[]
IV.2.2) Informace o elektronické dražbě			
Byla použita elektronická dražba <input type="checkbox"/> ano <input checked="" type="checkbox"/> ne			

IV.3) Administrativní informace

IV.3.1) Spisové číslo přidělené veřejným zadavatelem: (je-li to relevantní)	
MUBO/50346/2011	
IV.3.2) Předchozí zveřejnění týkající se stejné zakázky <input checked="" type="radio"/> ano <input type="radio"/> ne (pokud ano, vyplňte prosím příslušné položky)	
<input type="radio"/> Oznámení předběžných informací	<input type="radio"/> Oznámení na profilu kupujícího
Číslo oznámení v Úř. věst: [][][][]/S [][][][][][][][][]	ze dne [][][]/[][][][][][][][][] (dd/mm/yyyy)
<input checked="" type="radio"/> Oznámení o zakázce	<input type="radio"/> Zjednodušené oznámení o zakázce v rámci dynamického nákupního systému
Číslo oznámení v Úř. věst: [2][0][1][2]/S [][1][0][][0][1][5][2][7][6]	ze dne [1][7]/[0][1]/[2][0][1][2] (dd/mm/yyyy)
<input type="checkbox"/> Oznámení o dobrovolné průhlednosti ex ante	
Číslo oznámení v Úř. věst: [][][][]/S [][][][][][][][][]	ze dne [][][]/[][][][][][][][][] (dd/mm/yyyy)
<input type="checkbox"/> Jiná předchozí zveřejnění (je-li to relevantní)	
Číslo oznámení v Úř. věst: [][][][]/S [][][][][][][][][]	ze dne [][][]/[][][][][][][][][] (dd/mm/yyyy)
Číslo oznámení v Úř. věst: [][][][]/S [][][][][][][][][]	ze dne [][][]/[][][][][][][][][] (dd/mm/yyyy)

⑤

1

– (Použijte tento oddíl tolikrát, kolikrát bude třeba)

i

0-1

(Použijte tento oddíl tolikrát, kolikrát bude třeba)

– (Použijte tento oddíl tolikrát, kolikrát bude třeba)

Zakázka č.: [0][0][3] Část zakázky č.: [0][0][3] Název: Integrace vnitřního chodu úřadu

-(Použijte tento oddíl tolikrát, kolikrát bude třeba)

Oddíl VI: Doplnující informace

VI.1) Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie ☒ ano ☐ ne
(pokud ano) uveďte odkaz na tyto projekty a/nebo programy:

Operační program EU IOP - Integrovaný operační program, 2 Zavádění ITC v územní veřejné správě, 2.1 Zavádění ITC v územní veřejné správě

VI.2) Další informace: (je-li to relevantní)

VI.3) Odvolací řízení

VI.3.1) Subjekt odpovědný za odvolací řízení

Úřední název: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Poštovní adresa: tř. Kpt. Jaroše 7

Obec: Brno

PSČ: 60455

Stát: CZ

E-mail: posta@compet.cz

Tel.: +420 542167811

Internetová adresa: (URL) www.compet.cz

Fax: +420 542167115

Subjekt odpovědný za mediační řízení (je-li to relevantní)

Úřední název:

Poštovní adresa:

Obec:

PSČ:

Stát:

E-mail:

Tel.:

Internetová adresa: (URL)

Fax:

VI.3.2) Podání odvolání (vyplňte prosím bod VI.3.2 nebo podle potřeby bod VI.3.3)

Přesné informace o lhůtách pro podání odvolání:

Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se dodavatel dozvěděl o úkonu zadavatele, který napadá. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 10 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i zadavateli do 10 dnů od doručení rozhodnutí zadavatele o námitkách nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud zadavatel o námitkách nerozhodl.

VI.3.3) Subjekt, u kterého lze získat informace o podání odvolání

Úřední název: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Poštovní adresa: tř. Kpt. Jaroše 7

Obec: Brno

PSČ: 60455

Stát: CZ

E-mail: posta@compet.cz

Tel.: +420 542167811

Internetová adresa: (URL) www.compet.cz

Fax: +420 542167115

VI.4) Datum odeslání tohoto oznámení: [1][0]/[0][5]/[2][0][1][2] (dd/mm/rrrr)

Příloha A

Další adresy a kontaktní místa

I) Adresa veřejného zadavatele, jehož jménem veřejný zadavatel zadává zakázku

Úřední název:	Identifikační číslo: <i>(je-li známo)</i>	
Poštovní adresa:		
Obec:	PSC:	Stát:

(Použijte tento oddíl tolikrát, kolikrát bude třeba)

Příloha C1 – Obecné zakázky

Kategorie služeb uvedené v oddíle II: Předmět zakázky

Směrnice 2004/18/ES

Kategorie č. [1]	Předmět
1	Údržbářské a opravné služby
2	Pozemní přeprava [2], včetně přepravy peněz a kurýrních služeb, s výjimkou přepravy pošty
3	Letecká přeprava cestujících i nákladu, s výjimkou pošty
4	Pozemní přeprava pošty [3] a letecká přeprava pošty
5	Telekomunikační služby
6	Finanční služby: a) Pojišťovací služby b) Bankovní a investiční služby [4]
7	Počítačové zpracování dat a s tím spojené služby
8	Služby ve výzkumu a vývoji [5]
9	Účetnictví a audit
10	Průzkum trhu a veřejného mínění
11	Poradenství v oblasti řízení podniku [6] a s tím spojené služby
12	Služby architektů; inženýrské služby, integrované inženýrské služby; územní plánování; související vědeckotechnické poradenství; technické testování a provádění analýz
13	Reklamní služby
14	Úklidové služby a domovní správa
15	Vydavatelské a tiskařské služby za úplaty nebo na smluvním základě
16	Služby týkající se kanalizací a odvozu odpadu; sanitární a podobné služby
Kategorie č. [7]	Předmět
17	Pohostinství a ubytovací služby
18	Služby železniční dopravy
19	Služby vodní dopravy
20	Vedlejší a pomocné činnosti v dopravě
21	Právní služby
22	Personální agentury [8]
23	Pátrací a bezpečnostní služby, s výjimkou přepravy peněz
24	Vzdělávání a odborné vzdělávání
25	Zdravotnictví a sociální služby
26	Rekreace, kultura a sport [9]
27	Jiné služby

1 Kategorie služeb ve smyslu článku 20 a přílohy II A směrnice 2004/18/ES.

2 S výjimkou železničních služeb, na něž se vztahuje kategorie 18.

3 S výjimkou železničních služeb, na něž se vztahuje kategorie 18.

4 S výjimkou finančních služeb v souvislosti s vydáváním, prodejem, nákupem nebo převodem cenných papírů nebo jiných finančních nástrojů a služeb centrálních bank. Vyňaty jsou dále služby týkající se nabytí nebo pronájmu (bez ohledu na jejich finanční formy) půdy, existujících budov nebo jiného nemovitého majetku nebo týkající se práv k těmto nemovitostem. Směrnice se však vztahuje na smlouvy libovolného druhu o finančních službách uzavřené současně s uzavřením smlouvy o nabytí nebo pronájmu nebo před či po jejím uzavření.

5 S výjimkou služeb ve výzkumu a vývoji jiných než ty, jejichž veškeré přínosy připadají výlučně veřejnému zadavateli pro jeho užití při výkonu jeho vlastní činnosti za předpokladu, že poskytnutá služba je veřejným zadavatelem plně uhrazena.

6 S výjimkou rozhodčích a smírčích služeb.

7 Kategorie služeb ve smyslu článku 21 a přílohy II B směrnice 2004/18/ES.

8 S výjimkou pracovních smluv.

9 S výjimkou smluv subjektů rozhlasového a televizního vysílání na získání, tvorbu, produkci nebo koprodukcí programů a smluv o vysílacích časech.

Příloha D1 – Obecné zakázky

Odůvodnění zadání zakázky bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie Směrnice 2004/18/ES

Níže uveďte odůvodnění zadání zakázky bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie. Toto odůvodnění musí být v souladu s příslušnými články směrnice 2004/18/ES.

(Ve smyslu směrnice 89/665/EHS o opravných prostředcích lze lhůtu pro podání návrhu na přezkum uvedenou v čl. 2f odst. 1 písm. a) první odrážce této směrnice zkrátit, pokud oznámení obsahuje odůvodnění rozhodnutí veřejného zadavatele zadat zakázku bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie. Pro využití zkrácené lhůty prosím označte příslušná pole a níže uveďte další informace.)

1) Odůvodnění použití vyjednávacího řízení bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie v souladu se směrnicí 2004/18/ES

Žádné nabídky nebo žádné vhodné nabídky v návaznosti na:

- ☐ otevřené řízení,
☐ omezené řízení.
- ☐ Zahrnuté výrobky jsou vyráběny čistě za účelem výzkumu, pokusu, studie nebo vývoje v souladu s podmínkami stanovenými v dané směrnici. *(pouze v případě dodávek)*

Stavební práce / dodávky / služby mohou být poskytovány pouze konkrétním dodavatelem z důvodů, které jsou:

- ☐ technické,
☐ umělecké,
☐ spojené s ochranou výhradních práv.
- ☐ Krajní naléhavost vzniklá v důsledku událostí, které veřejný zadavatel nemohl předvídat, a v souladu s přísnými podmínkami stanovenými v dané směrnici.
- ☐ Dodatečné stavební práce / dodávky / služby jsou objednány v souladu s přísnými podmínkami stanovenými v dané směrnici.
- ☐ Nové stavební práce / služby, které představují opakování stávajících stavebních prací / služeb a jsou objednány v souladu s přísnými podmínkami stanovenými v dané směrnici.
- ☐ Zakázka na služby zadána vítězi nebo jednomu z vítězů veřejné soutěže na určitý výkon.
- ☐ Zboží kótované a nakoupené na trhu komodit.

Nákup zboží za obzvláště výhodných podmínek:

- ☐ od dodavatele, který ukončuje obchodní činnost,
☐ od konkurzních správců nebo likvidátorů firmy v úpadku, po dohodě s věřiteli nebo v podobném řízení.
- ☐ Žádná z nabídek obdržенých v návaznosti na otevřené řízení, omezené řízení nebo soutěžní dialog neodpovídala požadavkům nebo nebyla přijatelná. Do jednání byli zařazeni pouze ti zájemci, kteří splnili kritéria pro kvalitativní výběr.

2) Jiné odůvodnění zadání zakázky bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie

- ☐ Předmětem zakázky jsou služby uvedené v příloze II B dané směrnice.
☐ Zakázka nespadá do oblasti působnosti příslušné směrnice.

Pro využití výše uvedené zkrácené lhůty prosím kromě označení příslušných možností jasně a vyčerpávajícím způsobem vysvětlíte oprávněnost zadání zakázky bez předchozího zveřejnění oznámení o zakázce v Úředním věstníku Evropské unie, a to v každém případě uvedením rozhodujících skutečností a případně závěrů vyvozených z právních předpisů v souladu se směrnicí 2004/18/ES: *(maximálně 500 slov)*

Číslo objednávky
(Vaše č. jednací):

Objednávka k uveřejnění informací v IS VZ US*

Typ formuláře: řádný ☒ opravný ☐

I) Věc: Objednáváme uveřejnění přiložených informací v IS VZ US

Evidenční číslo VZ:

Kód pro související formulář:

Datum objednávky:

1 0 / 0 5 / 2 0 1 2

Název veřejné zakázky / koncese / soutěže o návrh:

Technologické centrum ORP Bohumín I. - III.

II) Informace pro statistické účely

IČ zadavatele: 00297569

IČ dodavatele:

Den nar. zadavatele: / /

Den nar. dodavatele: / /

Kód obce zadavatele (ZÚJ): 599051

Kód právní formy dodavatele:

Kód právní formy zadavatele: 801

Limit veřejné zakázky / koncese: nadlimitní ☒ podlimitní ☐

Převažující zdroj financování

☐ Vlastní zdroje zadavatele

☐ Soukromé zdroje (např. formou PPP projektu)

☐ Zdroje z veřejných rozpočtů a státních fondů ČR

☐ Jiný zdroj financování

☒ Zdroje z fondů EU

Požadujete odeslat formulář do Úředního věstníku EU:

ano ☒ ne ☐

Jedná se o povinné uveřejnění v Úředním věstníku EU:

ano ☒ ne ☐

Jedná se o veřejnou zakázku s přenesenými riziky dle § 156 zákona č. 137/2006 Sb.:

ano ☐ ne ☒

Jedná se o zjednodušené podlimitní řízení dle § 38 zákona č. 137/2006 Sb.:

ano ☐ ne ☒

Jedná se o uveřejnění týkající se profilu zadavatele:

ano ☐ ne ☒

Jedná se o veřejnou zakázku zadanou na základě rámcové smlouvy:

ano ☐ ne ☒

Požadujete uveřejnit formulář v IS VZ US:

ano ☒ ne ☐

Jedná se o zadavatele dle zákona č. 137/2006 Sb. nebo č. 139/2006 Sb.:

ano ☒ ne ☐

Zakázka v souladu s usnesením vlády o uplatňování environmentálních požadavků:

ano ☒ ne ☐

III) Objednávající

Obch. firma / název: Město Bohumín

IČ: 00297569

DIČ: CZ00297569

Stát: CZ

Ulice: Masarykova

Číslo popisné: 158

Obec: Bohumín

Číslo orientační:

Část obce: Nový Bohumín

PSČ: 73581



Kontaktní osoba		
Příjmení: Kolovrat	Jméno: Michal	
E-mail: kolovrat.michal@mubo.cz	Telefon: +420 596092262	
IV) Fakturu vystavit na		
Obch. firma / název: Město Bohumín		
IČ: 00297569	DIČ: CZ00297569	Stát: CZ
Ulice: Masarykova	Číslo popisné: 158	
Obec: Bohumín	Číslo orientační:	
Část obce: Nový Bohumín	PSČ: 73581	
Bankovní spojení		
Číslo účtu: 20028-1721638359	Kód banky: 0800	
IBAN: CZ680800020028171721638359	SWIFT: GIBACZPX	
V) Fakturu zaslat na adresu		
Obch. firma / název: Městský úřad Bohumín, odbor organizační		
Ulice: Masarykova	Číslo popisné: 158	
Obec: Bohumín	Číslo orientační:	
Část obce: Nový Bohumín	PSČ: 73581	
E-mail: kolovrat.michal@mubo.cz	Stát: CZ	
VI) Potvrzení objednávky zaslat na adresu		
Příjmení: Kolovrat	Jméno: Michal	
Obch. firma / název: Městský úřad Bohumín, odbor organizační		
Ulice: Masarykova	Číslo popisné: 158	
Obec: Bohumín	Číslo orientační:	
Část obce: Nový Bohumín	PSČ: 73581	
E-mail: kolovrat.michal@mubo.cz	Stát: CZ	

* Objednávka není součástí formuláře dle zákona č. 137/2006 Sb.



Razítko a podpis
(pouze při listinném odeslání)



Handwritten mark